

SAREYYET RAMALLAH DANCE SUMMER SCHOOL 2016 - RAMALLAH DANCE CITY

July 31st - August 13th 2016

مدرسة سرية رام الله الصيفية للرقص 2016 -
رام الله مدينة الرقص

من 7/31 إلى 8/13



We are very excited to announce a brand new summer school for dance in Palestine! The program is open to Palestinian and international dancers, movement practitioners, performance artists, choreographers, actors and multidisciplinary artists, 18 years and older.

We invite you to take part in a diverse 2 week program with teachers from Palestine, US, and Norway. The school offers a wide range of dance classes in contemporary technique, ballet, yoga, acrodance, breakdance, contemporary Dabkeh, somatic practices, Axis Syllabus, improvisation and contact improvisation. There will be workshops in choreography, light and scenography as well as reading groups, screenings, talks, jams, surprises and more!

At the end of the summer school we will have a mini-festival to share some of the participants work with the local community. The festival will take place at Sareyyet Ramallah premises: open air spaces, basket ball court and dance studios. If you would like to present your work at the mini-festival, please attach a proposal along with the application form.

The summer school will take place at Sareyyet Ramallah in Ramallah City. We offer accommodation (+ breakfast) for non-residents of the city in a nearby bed and breakfast and 2 meals per day for all participants.

Fee for international dancers: 300 USD for 1 week. 600 USD for 2 weeks (includes classes, accommodation and meals) **Scholarships are available for all Palestinian dancers.**

To register please fill in the application form and send it to jamil@sareyyet.ps and fsaleh@hotmail.com by **June 20th 2016. Please note the registration is of binding commitment, due to a limited number of places**

يسعدنا أن نعلن عن المدرسة الصيفية الجديدة والمكثفة للرقص في فلسطين! سيكون التسجيل مفتوحاً لكل من الراقصين وفنانين الأداء و مصممي الرقص و الممثلين الفلسطينيين او الأجانب ما فوق 18 عام.

ندعوكم للمشاركة في برنامج متنوع على مدار اسبوعين مع مدرّبين من فلسطين والولايات المتحدة والنرويج. تقدم المدرسة الصيفية من خلاله مجموعة واسعة من حصص الرقص المعاصر، والباليه، واليوغا، و الرقص الأكروباتي، و الرقص المعاصر مدمجاً مع البريك و الدبكة، و الارتجال و تقنية الاكسيس سيلابس. كما سيكون هناك ورش عمل في تصميم الرقص و تصميم الإضاءة والسينوغرافيا، بالإضافة إلى كل ذلك سيتم تنظيم جلسات قراءة و نقاش حول الرقص و التصميم و إرتجالات مفتوحة و عروض لإفلام رقص و مفاجآت أخرى!

كما سيكون هناك في نهاية المدرسة الصيفية مهرجان مصغر لتقديم بعض أعمال المشاركين في المدرسة للجمهور المحلي. سيعقد المهرجان في مقر سرية رام الله: الفضاءات المفتوحة وملعب كرة سلة واستوديوهات الرقص. إذا كنت ترغب في عرض عملك في المهرجان المصغر يرجى إلحاق مقترح العرض بطلب الإشتراك في المدرسة الصيفية.

ستنظم المدرسة الصيفية في مقر سرية رام الله الأولى في مدينة رام الله. و سيتم توفير الإقامة (+ فطور) لغير المقيمين في المدينة في فندق قريب من مكان التدريب، كما سيتم توفير وجبتين يومياً لجميع المشاركين.

رسوم الإشتراك للراقصين الأجانب: **300 دولار أمريكي لمدة أسبوع و 600 دولار أمريكي لمدة أسبوعين** (تشمل الحصص والإقامة والوجبات) **علماً أنه سيكون هناك منح دراسية لجميع الراقصين الفلسطينيين.**

للتسجيل يرجى تعبئة الطلب وإرساله إلى jamil@sareyyet.ps و fsaleh@hotmail.com قبل **20/06/2016** ملاحظة هامة: التسجيل ملزم و ذلك لتوفر عدد محدود من الأماكن.

المنظمون: فرح صالح، هيلة سيلجهولم، سارة كرستوفرسن. المساعد الإداري: جميل سحويل

Organisers: Farah Saleh, Helle Siljeholm, Sara Christophersen // Logistics: Jamil Sehwal

المدرّبون:

Teachers:

Ashtar Muallem is a Palestinian circus artist and dancer, specialized in aerial skills and contortion. Ashtar will be giving morning classes of 'physical preparation' with exercises she gathered since 2008 coming from different horizons. This bouquet of exercises will be passed on as a warm-up method bringing the awareness to the different parts of the body and learning how to protect oneself from injuries.

Ayman Safiah is a Palestinian dancer, performer and teacher. He finished his education at Rambert, London 2012. Safiah is nurturing new talents in Palestine by teaching Ballet, Contemporary and Pilates in different schools and summer intensives, active in Palestine, Europe and internationally. Based on his own studies and professional experience, he'll be giving a classical ballet class, combining Neo-Classical and Limon technique.

Daniel Bear Davis makes interdisciplinary and community-based performances because he is fascinated with humans. He teaches Axis Syllabus and Contact Improvisation because he's curious about what can happen when we collaborate with the intelligence in our bodies and the bodies around us. His class will use anatomical and kinetic understandings from Axis Syllabus to explore tools for partnering with increased dynamics and reduced risk of injury.

Fadi Zmorrod, born in Jerusalem. His passion for acrobatics and circus started in 2006 at the Palestinian circus school. Specialised in Chinese pole, hand balance on chairs and acrobatics from Vertigo circus school (Italy). Interested in movement in general and the pattern transformation of the energy from horizontal to vertical in the space. Has led many workshops in Palestine and abroad. His class will be physical and contains a big part of floor acrobatics.

Fairouze Nastas is a Palestinian scenographer and puppet maker. Active generally in theater work and street carnivals. Has different experiences within the Arab world. She will give a workshop on the concept of scenography and design for dance.

Farah Saleh is a Palestinian dancer, choreographer and educator active in Palestine, Europe and the US. She will teach a contemporary dance class "Connect to Expand and Express" where she will combine somatic techniques, full range movements and choreographic physical states.

عشتار معلم فنانة سيرك وراقصة فلسطينية، متخصصة في المهارات الجوية والتواء. ستقدم عشتار حصص صباحية في "الإعداد الجسدي" مرتكزة على تمارين جمعتها منذ عام 2008 من تقنيات متنوعة. تهدف التمرينات لإحماء أجزاء مختلفة من الجسم وتعلم كيفية حماية الجسم من الإصابات.

أيمن صافية راقص ومصمم ومدرّب رقص فلسطيني. أنهى تعليمه في أكاديمية رامبرت، لندن 2012. يهدف صافية لرعاية المواهب الجديدة في فلسطين من خلال تعليم الباليه، والرقص المعاصر والبيلاتيس في مختلف المدارس والمخيمات الصيفية، كما لديه مشاريع وعروض في فلسطين وعلى مستوى العالم. وبناء على دراساته وخبرته المهنية، سوف يعطي حصة باليه صباحية، تجمع بين النيو كلاسيكية وتقنية ليمون.

دانيال بير ديفيس يعمل في مجال العروض متعددة الوسائل والتي لديها أهداف مجتمعية لأنه مهتم جداً في البشرية والناس. يعلم ديفيس الأكسيس سياليس والاتصال عبر الارتجال لأنه مهتم بما يمكن حصوله عند التعاون والاتصال بين معرفة أجسامنا وأجسام من حولنا. سوف يستخدم في حصته مفاهيم من علم التشريح لاستكشاف أدوات للرقص مع الآخر وزيادة الديناميكية وخفض خطر الإصابات.

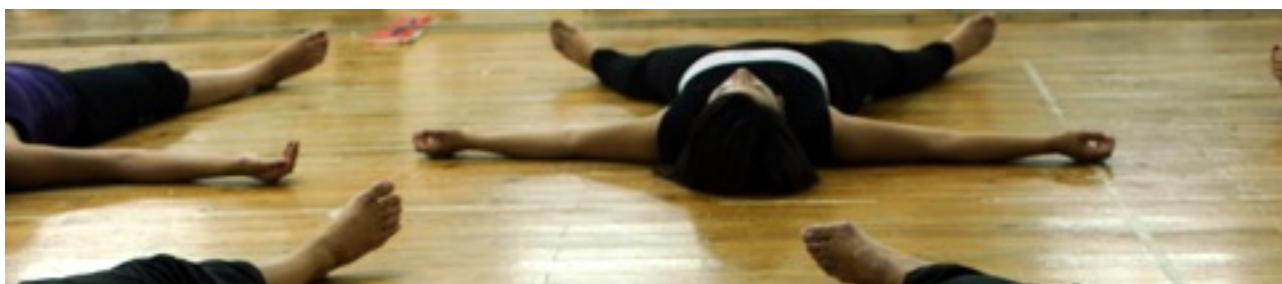
فادي زمرد ولد في القدس و انضم لمدرسة سيرك فلسطين عام 2006. تخصص في العامود الصيني، والتوازن على الأيدي والكروسي والألعاب البهلوانية في مدرسة فيرتيجو للسيرك (إيطاليا). وهو مهتم في الحركة بشكل عام وكيفية تحول الطاقة من الشكل الأفقي إلى العمودي في المساحة. وقد قدم العديد من ورش العمل في فلسطين والخارج. تتطلب حصصه الكثير من الجهد الجسدي وتحتوي على الألعاب البهلوانية الأرضية.

فيروز نسطاس صانعة سنغرافيا و دمي فلسطينية. تنشط عادة في أعمال المسرح وكرنفالات الشارع محليا وفي العالم العربي. ستقدم ورشة عمل حول مفهوم السينوغرافيا وتصميم للرقص.

فرح صالح راقصة ومصممة رقص فلسطينية، تقدم أعمالها وتدريب في فلسطين وأوروبا والولايات المتحدة. ستجمع حصصها في الرقص المعاصر "الاتصال بهدف مد الحركة والتعبير" بين التقنيات التي تهدف لفهم كيفية وصل أعضاء الجسم ببعضها البعض خلال الحركة والتمرين التي تهدف لمد الحركة وأخيرا الجمل المصممة لزيادة التعبير على الحركات المجردة.

هيله سيلجهولم وسارة كرسن هما راقصتان نرويجيتان اكملتا دراسة الرقص في لندن (2003 و 2004). منذ عام 2006 أنتجتا سويا عدة عروض للشباب والكبار في المسارح ومواقع محددة وصالات العرض. قدمت عروضهما في النرويج وأوروبا والشرق الأوسط وشرق أفريقيا. منذ عام 2008 شاركتا في العديد من المشاريع التنموية طويلة الأمد في لبنان والأردن وفلسطين. ستتمحور ورشة عملهما حول أساليب تصميم الرقصات.

جمانة دعيبس راقصة ومصممة ومدرّبة رقص و يوغا فلسطينية. ستجمع حصتها اليوغا بين أشكال ينجار، الكونداليني، وأشتانجا وذلك بهدف الاسترخاء وبناء القوة.



Helle Siljeholm and Sara Christophersen (NO) are graduate dance artists from London (2003 and 2004). Since 2006 they have been working together as Siljeholm/Christophersen creating multiple productions for youths and grown ups, theatres, site-specific and galleries. They have worked and toured in Norway, the Nordic countries, the Middle East and East Africa. Since 2008 they have been involved in several long term projects in Lebanon, Jordan and Palestine. Their workshop will be based on choreographic methods, as applied in the work of Siljeholm/Christophersen.

Jumana Dabis is a Palestinian dancer, choreographer, trainer and yoga instructor. She will be teaching a Yoga session that will combine Iyengar, Kundalini, and Ashtanga forms into one class aimed at relaxation, stress relief, and building strength.

Mohammed Samahneh (Bargis) is a Palestinian dancer. He has been involved in projects in Europe and the Middle East since 2010. His background is in breakdance and hip hop, but since 2012 he has had a growing interest in contemporary dance. His class will be a fusion of hip hop, break and contemporary dance.

Muaz Al-Jubeh is a Palestinian light designer who has been working with theatre and lights since 1995. He has created light for more than 30 local productions. He has toured nationally and internationally and is the technical and festival director of Ramallah Contemporary Dance Festival. He will give a light design workshop.

Samar Haddad King, based in Palestine, is the director and choreographer of Yaa Samar! Dance Theatre and co-director of min tala. In her beginners ballet class, she will be focusing on anatomy, spatial orientation, and combining Pilates exercises to assist the student's development. Samar holds a Bachelor of Fine Arts from Fordham University/The Ailey School in NYC and is a certified Pilates instructor.

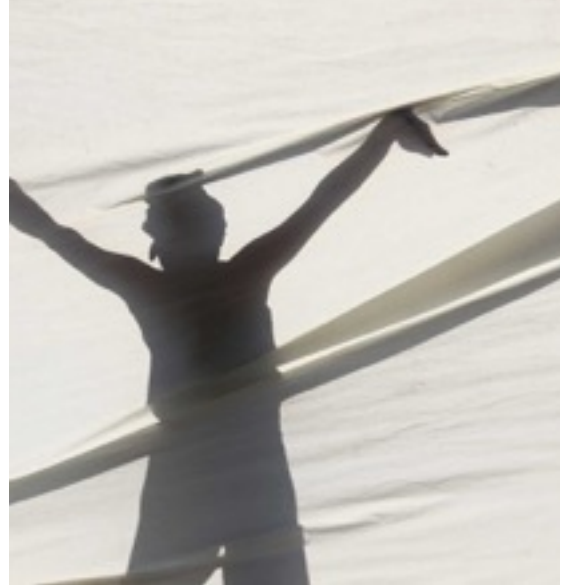
Yazan Eweidat is a dancer and choreographer. He started dancing at the age of 10. He has participated in many dance projects both nationally and internationally. He will teach a class based on a dance style that he has been developing called contemporary dabkeh, which is based on the traditional Palestinian dance with a hint of contemporary movement style in it.

محمد سماحنة راقص فلسطيني شارك في العديد من مشاريع الرقص في أوروبا والشرق الأوسط منذ عام 2010. تعرف على الرقص من خلال البريك دانس والهييب هوب و منذ عام 2012 أصبح لديه اهتمام متزايد في الرقص المعاصر. حصته ستكون مزيج من الهييب هوب، و البريك والرقص المعاصر.

معاذ الجعبة مصمم إضاءة فلسطيني يعمل في مجال المسرح والإضاءة منذ عام 1995. وقد صمم إضاءة أكثر من 30 إنتاج محلي. قام بعدة جولات محلية وعالمية وهو المدير الفني لمهرجان رام الله للرقص المعاصر. سيقوم الجعبة بإعطاء ورشة تصميم إضاءة في المدرسة.

سمر حداد كنعان هي مخرجة ومصممة يا سمر! المسرح الرقص والمديرة المشاركة لمنتلا، و هي مقيمة في فلسطين. في حصتها الباله للمبتدئين سوف تركز على علم التشريح، والاتجاهات، والجمع بين تمارين البيلاتيس و البليه لمساعدة الطلاب بتطوير انفسهم. حصلت سمر على بكالوريوس في الفنون الجميلة من جامعة فوردهام / مدرسة أيلي في مدينة نيويورك، وهي مدربة بيلاتيس مصدقة.

يزن عويضات راقص ومصمم رقص. بدأ بممارسة الرقص في سن العاشرة وقد شارك في العديد من مشاريع الرقص محليا وعالميا. سوف يعطي حصص تعتمد على أسلوب رقص يعمل هو حاليا على تطويره "الدبكة معاصرة"، والتي يقوم على الدبكة الفلسطينية مع لمسة من الرقص المعاصر.



أهلاً و سهلاً بكم في مدرسة سرية رام الله الصيفية للرقص 2016
نتطلع إلى إستضافتكم

WELCOME TO THE SAREYYET RAMALLAH DANCE SUMMER SCHOOL 2016!
We look forward to hosting you.

